

作品  
プラン

Klangfeld 7

【作家の言葉】

私の作品の多くは、モジュール化された工学的な要素からなる複合体の構造です。この場所には違ったアプローチが重要だと感じました。シンプルな明快さと、親しみやすく開放的なものの組み合わせです。「Klangfeld 7」は2つのサウンドスカルプチャーから成り、訪れる人たちは周りの音に耳を傾けながら、お互いのコミュニケーションをとることができます。Klangfeld-クラングフェルトとは私による造語で、ドイツ語で「音の領域」を意味しています。これまでも、金沢21世紀美術館の「Klangfeld 3」や高雄（台湾）の衛武营国家芸術文化センターの「Klangfeld 4」など、いくつかのパブリックアートで音響の現象を利用してきました。「Klangfeld 7」はシリーズ作品ではありますが、これらとはまたタイプの違う作品です。この対となる彫刻は、公共施設の公園にごく自然に溶け込んでいるように見えることでしょうか。けれどそこには、辺りをゆったりと浮遊している間に動きがピタリと止まってしまった葉のような、その存在にはどこか説明のしようがない不思議さがあります。さらに空や海、緑の風景を思わせるような鮮やかな色彩、かつ大きな有機的な形は、ついその音響効果に触れてみたくなるような、訪れる人の好奇心を呼び起こします。時にはそれが人々の出会いや、地域の新たなコミュニケーションへと繋がっていくかもしれません。

招待  
作家

フロリアン クラール Florian CLAAR



1968年シュトゥットガルト（ドイツ）生まれ。現代美術家。神奈川県、ドイツ在住。音を利用した立体作品や、波のデジタル解析データをもとにした作品を制作。1998年第五回KAJIMA彫刻コンクール金賞、2005年創業50周年記念 Benesse賞 最優秀賞受賞。2004年金沢21世紀美術館、2006年東京ミッドタウン、2017年衛武营芸術センター（高雄/台湾）ほか、公共彫刻を数多く手掛けてきた。また2001年横浜トリエンナーレ、2018年発電所美術館（富山）個展など、立体作品とCG画像を組み合わせることによって、風景に潜む幾何学的構造を可視化する作品や、テクノロジーが風景にどのような変化を及ぼしているかを検証する作品を発表している。

100周年、その先の未来へ

市制100周年記念彫刻プロジェクト  
UBE CITY 100TH ANNIVERSARY SCULPTURE PROJECT

2021年に宇部市制施行100周年と、野外彫刻展60周年を同時に迎えたことを記念し、「100周年、希望あふれる未来へ」をテーマにした野外彫刻作品を新庁舎広場に設置します。（2024年度以降を予定）



60年、彫刻と住み続けてきたまちです。これからも



【お問い合わせ】

UBEビエンナーレ事務局

〒755-0001 山口県宇部市大字沖宇部254番地 ときわ湖水ホール  
宇部市観光・シティプロモーション推進部 UBEビエンナーレ推進課内

TEL 0836-51-7282 (9:00~17:00(土日祝除く))

E-mail museum@city.ube.yamaguchi.jp

https://ubebiennale.com/

【主催】宇部市、UBEビエンナーレ運営委員会、毎日新聞社

【特別協賛】宇部興産株式会社

【助成】令和3年度 文化庁 文化芸術創造拠点形成事業



The 29th  
UBE  
BIENNALE

UBE International Sculpture Competition

第29回 UBEビエンナーレ（現代日本彫刻展）

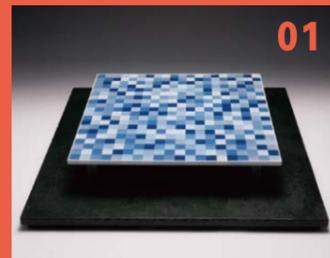
【期間】2022年10月2日(日)～11月27日(日)

【会場】ときわ公園 UBEビエンナーレ彫刻の丘

# UBE BIENNALE

「UBEビエンナーレ(現代日本彫刻展)」は、戦後のまちの美化と心の豊かさを求める市民運動をきっかけとして、1961年から2年に一度の開催を続ける世界で最も歴史ある野外彫刻の国際コンクールです。49カ国299点の応募作品の中から一次審査で選ばれた40点の入選模型作品プランのうち15点の実物制作指定作品プランが、2022年秋、約10倍の大きさの野外彫刻となって、常盤湖畔を望むUBEビエンナーレ彫刻の丘に展示されます。

## 実物制作指定作品プラン 15 Model Plans for Full Size Creations



**01**  
そらいろのテーブルあるいは  
風の色のパズル  
Sky blue table or wind color puzzle  
志賀 政夫 SHIGA Masao  
(茨城県 / Japan)



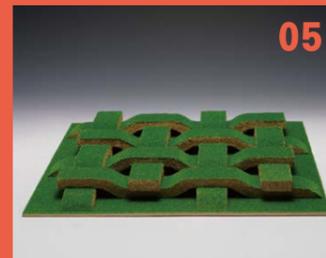
**02**  
ディスタンス  
distance  
西澤 利高 NISHIZAWA Toshitaka  
(神奈川県 / Japan)



**03**  
wind whisper  
風のささやき  
平山 悟 HIRAYAMA Satoru  
(山口県宇部市 / Japan)



**04**  
Silver Lining  
909 nine o nine  
(東京都 / Japan)



**05**  
大地を編む  
knit the earth  
奥田 誠一 OKUDA Seiichi  
(滋賀県 / Japan)



**06**  
わたしはここで  
I'm here  
布藤 喜帆 FUTO Yoshiho  
(滋賀県 / Japan)



**07**  
青空の月  
Blue Sky Moon  
増野 智紀 MASUNO Tomoki  
(京都府 / Japan)



UBEビエンナーレ彫刻の丘



**08**  
満-宇部の空気-  
Filled -The air of Ube-  
上田 要 UEDA Kaname  
(京都府 / Japan)



**09**  
Inflating shadow  
膨張する影  
藤沢 恵 FUJISAWA Megumi  
(埼玉県 / Japan)



**10**  
sky undulation  
空のうねり  
井口 雄介 IGUCHI Yusuke  
(東京都 / Japan)



**11**  
変身  
Metamorphosis  
松本 勇馬 MATSUMOTO Yuma  
(東京都 / Japan)



**12**  
月と山、水脈  
Moon&mountain, water vein  
岡田 健太郎 OKADA Kentaro  
(神奈川県 / Japan)



**13**  
進化景色(森から)  
Landscape evolution (From the forest)  
土田 義昌 TSUCHIDA Yoshimasa  
(千葉県 / Japan)

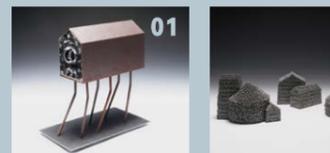


**14**  
in Wave ~Departure~  
波間へ 旅立ち  
佐野 耕平 SANO Kohei  
(京都府 / Japan)



**15**  
掘ることは生きること、  
生きることは掘ること  
Digging is life, life is digging  
中村 厚子 NAKAMURA Atsuko  
(神奈川県 / Japan)

## 入選作品プラン 25 Accepted Model Plans



**01**  
ODYSSEY  
前原 ヨシノブ  
MAEHARA Yoshinobu  
(福岡県 / Japan)



**02**  
ウチボエム  
Stories  
北川 太郎  
KITAGAWA Taro  
(兵庫県 / Japan)



**03**  
Dynamic equilibrium in  
the Wabi Sabi universe  
Teo San José  
テオ サンホセ  
(スペイン / Spain)



**04**  
九つの物語  
Nine Stories  
小笠原 伸行  
OGASAWARA Nobuyuki  
(千葉県 / Japan)



**05**  
すべり台のまわりの大地  
The ground around the slide  
金村 孝之  
KANAMURA Takayuki  
(大分県 / Japan)



**06**  
Epidemic  
moslem  
モスレム  
(イラン / Iran)



**07**  
箱船の時  
At the time of the ark  
武田 克史  
TAKEDA Katsushi  
(滋賀県 / Japan)



**08**  
Rainbow Wind Chime  
~Sine Wave 06~  
びわゆみこ  
BIWA Yumiko  
(埼玉県 / Japan)

**野外彫刻の設置  
を見てみよう!**

**【搬入期間】  
2022年  
7月下旬**

期間中随時、出品される15点の  
野外彫刻のダイナミックな搬入・設置風景を  
見学することができます。  
※スケジュール詳細はお問い合わせください。

**09**  
Corona Column or The  
Health is a Balancing Act  
AKO  
アコ  
(オーストリア / Austria)

**10**  
Macrocosm  
Kuo-Hsiang Kuo  
クオ シャンクオ  
(台湾 / Taiwan)

**11**  
時のカプセル・UBE  
Capsule of time-UBE  
中谷 聡  
NAKAYA Satoshi  
(長野県 / Japan)

**12**  
更新される森  
renewal forest  
土井 宏二  
DOI Koji  
(石川県 / Japan)

**13**  
CUBIC#51021110  
Thierry Ferreira  
ティエリ フェレイラ  
(ポルトガル / Portugal)

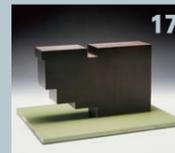
**14**  
こころのおと  
The sound of the healing  
児玉 士洋  
KODAMA Shiyo  
(東京都 / Japan)



**15**  
bag-Bi35 homage  
尾崎 実成  
OZAKI Jitsuya  
(和歌山県 / Japan)



**16**  
 flutter  
FLUTTER  
熊谷 文秀  
KUMAGAI Fumihide  
(北海道 / Japan)



**17**  
I AM THE BOX  
誰でも入れられる箱  
Who  
フー  
(神奈川県 / Japan)



**18**  
mist (room)  
霧(空間)  
近藤 洋平  
KONDO Yohei  
(滋賀県 / Japan)



**19**  
今、門前で佇み思うこと  
What I'm thinking in the presence  
of the gate now  
樋口 恭一  
HIGUCHI Kyoichi  
(埼玉県 / Japan)



**20**  
Visible, Invisible.  
見える、見せない  
馬場 美次  
BABA Yoshiji  
(千葉県 / Japan)



**21**  
天空の風  
Sky Wind  
佐藤 慧男  
SATO Yasuo  
(愛知県 / Japan)



**22**  
む  
MU  
外嶋 秀昭  
TONOISO Hidetsugu  
(滋賀県 / Japan)

### 彫刻教育推進事業

本市では、2011年度から彫刻教育推進事業として、市内小中学校を対象に、「UBEビエンナーレ(現代日本彫刻展)」を活用した鑑賞や制作体験、作家との交流授業などを実施しています。



### UBEビエンナーレ公式ウェブサイト <https://ubebiennale.com>

彫刻データベースや彫刻マップ、関連動画や彫刻カルタなど様々なコンテンツを公式ウェブサイトで公開しています。

**彫刻データベース**  
宇部市の彫刻について  
エリア・年代・素材・  
作家別検索など

**うべ彫刻マップ3種**  
■ときわ公園編  
■うべ市街地編  
■うべ全域編

**プロモーション動画  
「UBEビエンナーレ  
60年の歴史」**



**彫刻教育アニメーション  
「ネンドリアンとマーブルの  
彫刻ってなあに？」**



**彫刻カルタ**  
宇部市立上宇部中学校  
3年生(令和2年度)と制作

※貸出可・  
要申込

